

# DIN EN 1870-16:2005-07 (D)

## Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen - Kreissägemaschinen - Teil 16: Klinkschnittkreissägemaschinen; Deutsche Fassung EN 1870-16:2005

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	4
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	8
3.1 Allgemeines .....	8
3.2 Benennungen.....	8
3.3 Definitionen.....	10
4 Liste der signifikanten Gefährdungen.....	13
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen .....	15
5.1 Allgemeines .....	15
5.2 Steuerung und Befehlseinrichtungen .....	15
5.2.1 Sicherheit und Zuverlässigkeit von Steuerungen.....	15
5.2.2 Anordnung von Stellteilen.....	19
5.2.3 Ingangsetzen.....	20
5.2.4 Normales Stillsetzen .....	21
5.2.5 NOT-AUS .....	22
5.2.6 Betriebsarten-Wahl.....	22
5.2.7 Störung der Energieversorgung .....	23
5.2.8 Störung der Steuerkreise .....	23
5.3 Schutzmaßnahmen gegen mechanische Gefährdungen .....	23
5.3.1 Standfestigkeit.....	23
5.3.2 Gefährdung durch Bruch während des Betriebs .....	24
5.3.3 Gestaltung von Werkzeugträger und Werkzeug .....	24
5.3.4 Bremsen .....	25
5.3.5 Einrichtungen, welche die Möglichkeit oder die Auswirkung des Wegschleuderns minimieren .....	26
5.3.6 Werkstückauflagen und Werkstückführungen.....	27
5.3.7 Verhinderung des Zugriffs auf bewegte Maschinenteile.....	27
5.3.8 Werkstückspanneinrichtungen.....	32
5.4 Schutzmaßnahmen gegen Gefährdungen nicht mechanischer Art.....	33
5.4.1 Feuer.....	33
5.4.2 Lärm .....	33
5.4.3 Emission von Spänen, Staub und Gasen .....	35
5.4.4 Elektrizität .....	35
5.4.5 Ergonomie und Handhabung .....	35
5.4.6 Pneumatik .....	36
5.4.7 Elektromagnetische Verträglichkeit .....	36
5.4.8 Fehlerhafte Montage .....	36
5.4.9 Netztrenneinrichtung (Hauptschalter).....	36
5.4.10 Instandhaltung.....	37
6 Benutzerinformation .....	37
6.1 Allgemeines .....	37
6.2 Kennzeichnung.....	37
6.3 Betriebsanleitung .....	38
Anhang A (normativ) Maßtoleranzen von Sägewellen.....	42

<b>Anhang B (informativ) Empfehlungen für sichere Arbeitsweisen.....</b>	<b>43</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 98/37/EG .....</b>	<b>44</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>47</b>

## **Bilder**

<b>Bild 1 — Benennungen für eine senkrechte Klinkschnittkreissägemaschine .....</b>	<b>9</b>
<b>Bild 2 — Benennungen für eine waagrechte Klinkschnittkreissägemaschine .....</b>	<b>10</b>
<b>Bild 3 — Beispiele für Sägeblattflansche .....</b>	<b>25</b>
<b>Bild 4 — Öffnung zum Aufgeben und Abnehmen in der Kapselung .....</b>	<b>28</b>

## **Tabellen**

<b>Tabelle 1 — Liste der signifikanten Gefährdungen.....</b>	<b>13</b>
<b>Tabelle 2 — Dicke und Zugfestigkeit von trennenden Sägeblatt-Schutzeinrichtungen aus Leichtmetall-Legierung .....</b>	<b>24</b>